

# ¡Hazte socio de la Fundación!



Como bien sabes la Fundación ALTER es una organización sin ánimo de lucro. Tiene como fin principal contribuir a construir una sociedad y un mundo más justo y solidario basado en el protagonismo de la persona y de los pueblos, su desarrollo integral y la preocupación por el bien común, con especial atención por los más desfavorecidos.

Para ello la Fundación Alter trabaja en coordinación con distintas organizaciones como Reas (Red de Economía Alternativa y Solidaria), así como Fiare y otras asociaciones para el desarrollo de iniciativas sociales y económicas que hagan posible la creación de puestos de trabajo, educación, recursos, etc. a personas en riesgo de exclusión.

Al no recibir subvenciones por parte de entidades privadas y/o públicas. La Fundación Alter y sus proyectos se financian únicamente con contribuciones y donaciones voluntarias de particulares y trabajo gratuito de voluntarios y cualquier persona que quiere perder un poco de su tiempo en colaborar en la construcción de un mundo más justo, empezando por cuestionarnos nuestra pasividad, nuestro estilo de vida y nuestra forma de utilizar el tiempo y el dinero.

Tu aportación regular como socio nos permite llevar a

cabo proyectos para la creación de iniciativas económicas basadas en el bien común y en una economía solidaria que hacen posible construir una sociedad y un mundo más justo y solidario.

Ya nos conoces desde hace tiempo; ya sea a través del gabinete Alter audio o bien a través de Huerta Molinillo; es la hora de dar un pasito más con nosotros y pedirte tu colaboración para que estas realidades sigan siendo realidades y podamos seguir creciendo juntos.

En estos tiempos de crisis y de tanta dificultad, en el que domina: "no se puede hacer nada... todo está muy mal..." te pedimos un pequeño esfuerzo y compromiso para que con tu colaboración sigamos transformando realidades. Sin tu colaboración y la de nuestros socios, no sería posible llevar a cabo nuestra misión.

Gracias a tu compromiso, podemos construir un mundo mejor.

COLABORA Y PARTICIPA

CON NOSOTROS. HAZTE SOCIO.



# Boletín Informativo



BOLETÍN INFORMATIVO DE LA FUNDACIÓN ALTER

NÚMERO 11 DICIEMBRE 2015

## Editorial

Fundación Alter sigue dando pasos, ahora con la intención de hacer madurar las iniciativas que tenemos entre manos.



En nuestra cabeza y corazón está tejer redes de solidaridad, pues sabiéndonos pequeños, apostamos por la transformación de las injusticias desde abajo, desde el esfuerzo y trabajo de muchos que caminan en la misma dirección. En esto nos empeñamos, en primer lugar, con nuestras propias iniciativas Alteraudio y Huerta Molinillo, que desde el apoyo mutuo y la autogestión sacan adelante puestos de trabajo dignos y solidarios.

Como sabéis, con el apoyo de la Red de Economía Alternativa y Solidaria (REAS) y de Fiare Banca Ética, estas y otras realidades económicas y sociales están siendo ya significativas. Lo cierto es que la economía alternativa y solidaria lleva dos décadas de andadura en España, mueve alrededor de 220 millones de euros anuales e involucra a unas 18.500 personas. Baladí, diréis, frente a los

grandes beneficios de banca y multinacionales... Sí, pero entusiasmante y transformador desde la raíz, aspectos clave del cambio.

Este año estamos teniendo la suerte de poder "construir sociedad" con gente de muy diversos orígenes, algo que está siendo muy enriquecedor a la par que aleccionador. En este mundo globalizado, ese salto de lo pequeño a la internacionalización de la solidaridad es algo que nos cuestiona y nos impulsa a abrir más nuestros ámbitos de colaboración. Por ello, en los últimos tiempos nos estamos empeñando en ampliar estas redes, hacerlas más visibles y significativas en nuestra ciudad, nuestra provincia, y más allá...

*“Es esencial trabajar coordinadamente para crear redes fuertes y resistentes a los embates de un capitalismo voraz”*

Entre el afianzamiento de lo que ya está funcionando y el inicio de nuevos retos está este proceso de toma de conciencia. Siendo muchos y diversos es esencial trabajar coordinadamente para crear redes fuertes resistentes a los embates de un capitalismo voraz que no entiende de personas ni de vidas, sino sólo del beneficio inmediato. ■

*“Aunque de cada utopía se realice un 10%, gracias a ese 10%, la humanidad ha mejorado un poco. Yo soy un optimista incorregible.”*

Mario Benedetti  
(1920-2009)

## En este número

El problema de la audición en el mundo

Completado el primer año de HUERTA MOLINILLO

Entrevista a DOMINIQUE TIENDREBEOGO

Seguimos en REAS

FIARE BANCA ETICA, de proyecto a realidad

Algo se mueve en Burgos... resB

FELIZ NAVIDAD todo el año

¡Hazte socio!

## SUSCRIPCIÓN

Nombre: .....

Apellidos: .....DNI: .....

Domicilio: .....

.....Nº:.....Piso: .....Puerta:.....

Deseo colaborar económicamente con la FUNDACIÓN ALTER mediante la

aportación  mensual,  trimestral,  anual de:

12 euros  20 euros  30 euros Otra cantidad:

Ruego atienda con cargo a mi cuenta el recibo que le llegará a mi nombre, procedente de la Fundación Alter, con la periodicidad y cantidad establecida.

CODIGO IBAN					
COD. PAIS	DC IBAN	ENTIDAD	OFICINA	DC	NUMERO DE CUENTA

Fecha: ..... Firma: \_\_\_\_\_

Cuentas para donaciones: ES87 2085 4891 81 0332997444 // ES50 2085 4886 38 0330367887 COD BIC: CAZRES2Z

La FUNDACIÓN ALTER fue clasificada por Orden del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales el 25 de Marzo de 2003 (B.O.E. Número 97, de 23 de abril de 2003) como Fundación de Asistencia Social. Esta Fundación se encuentra incluida entre las reguladas en el Título II, Capítulo I, de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, "De Régimen Fiscal e Incentivos Fiscales al Mecenazgo" y su Patronato está obligado a rendir cuentas al Protectorado, siendo sus cargos de carácter gratuito. En función de las donaciones efectuadas, los suscriptores que sean contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas tendrán derecho a deducir de la cuota íntegra del impuesto las cantidades que la legislación vigente establece.

## El problema de la audición en el mundo

**S**e dice que alguien sufre pérdida de audición cuando no es capaz de oír tan bien como una persona cuyo sentido del oído es normal (umbral superior a 25 dB). **Más del 5% de la población mundial (360 millones de personas)** padece pérdida de audición discapacitante, es decir, una pérdida de audición superior a 40dB en el oído con mejor audición. La mayoría de estas personas vive en países de ingresos bajos y medianos. Aproximadamente **una tercera parte de las personas mayores de 65 años** padece este tipo de pérdida y la máxima prevalencia se registra en Asia meridional, Asia-Pacífico y el África subsahariana.

Una de las principales consecuencias de la pérdida de audición es la limitación de la capacidad de la persona para comunicarse con los demás. En los países en desarrollo, los niños con pérdida de audición y sordera **rara vez son escolarizados**. Asimismo, entre los adultos con pérdida de audición la **tasa de desempleo es mucho más alta**. Una gran proporción de los que tienen empleo ocupan puestos de categoría inferior.

Según la OMS, **la prevención primaria puede evitar la mitad de los casos de pérdida de audición el mundo**. Algunas estrategias de prevención sencillas: vacunar a los niños contra las enfermedades de la infancia; mejorar la atención prenatal y después del parto, evitar el uso de algunos medicamentos que puedan ser nocivos para la audición, reducir la exposición a ruidos fuertes, promulgar y aplicar legislación apropiada y fomentar la utilización de dispositivos de protección personal como los tapones para oídos que amortiguan el ruido ambiental.

La **detección e intervención tempranas** son fundamentales para minimizar las consecuencias de la pérdida de audición, sobre todo en el **desarrollo y el rendimiento escolar del niño**.

Los problemas de comunicación y el acceso limitado a los servicios pueden tener efectos importantes en la vida cotidiana y generar sensación de **soledad, aislamiento y frustración**, sobre todo en las personas mayores que padecen pérdida de audición.



La situación de estas personas puede mejorar con la utilización de **audífonos, implantes cocleares y otros dispositivos** de ayuda auditiva. **La logoterapia, la reeducación auditiva y otros servicios** también pueden ser beneficiosos.

*“Más de 360 millones de personas padece pérdida de audición discapacitante, superior a 40dB. La mayoría de estas personas vive en países de ingresos bajos y medianos”.*

Sin embargo, la producción mundial de audífonos satisface menos del 10% de las necesidades mundiales y del 3% en los países en desarrollo. En entornos de ingresos bajos, la falta de pilas y de servicios de ajuste y mantenimiento de los audífonos es también un obstáculo importante. En todo el mundo, muchas personas que sufren pérdida de audición no se benefician del

acceso a audífonos asequibles.

Por otra parte, el reconocimiento oficial de los lenguajes de signos nacionales, las leyes de derechos humanos y otras medidas de protección deben contribuir a velar por la mejor integración social de las personas con pérdida de audición.

Desde **Alteraudio**, conscientes de esta situación, este año hemos vuelto a colaborar con la asociación de **Amigos del Pueblo Saharaui**, con una revisión auditiva gratuita a todos los niños que vinieron en verano a Burgos con el programa de “Vacaciones en Paz”. Por otra parte, **más de un 25% de los audífonos** que hemos adaptado este año han ido destinados a personas de renta baja, dando solución a cada caso de forma específica. Esto es posible gracias a la colaboración de todos los demás pacientes y socios de Alter. Porque **“oír es un derecho, no un privilegio”**. ■

## Algo se mueve en Burgos.... resB

**D**urante 2015, varias organizaciones sociales nos hemos estado reuniendo de forma periódica para conocernos, trabajar temáticas de interés común y, sobre todo, crear un clima favorable a la coordinación en red de iniciativas para la transformación social en Burgos. Con el nombre “Interacciones”, estas reuniones han aglutinado realidades muy diversas pero con un fondo compartido: el deseo de transformar nuestra sociedad para hacerla más justa e igualitaria, con el objeto de ir discerniendo caminos comunes para aunar esfuerzos. Finalmente, estos encuentros han dado como resultado el impulso, desde un grupo más reducido de organizaciones, de un plan de trabajo pragmático y eficaz para hacer de Burgos una ciudad comprometida.

Partiendo del refuerzo de las colaboraciones que tímidamente venimos desarrollando, nos proponemos exigir a nuestras administraciones públicas la compra responsable y la licitación pública que favorezca a las em-



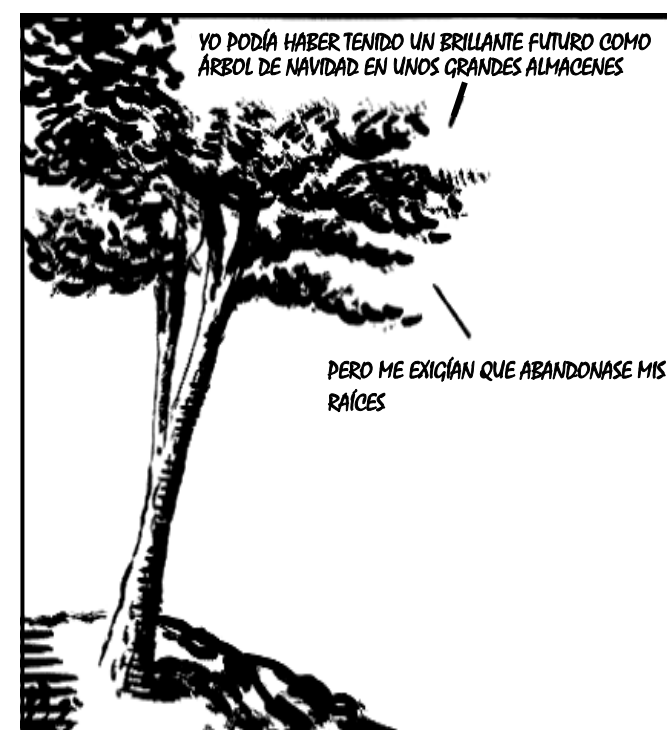
presas de economía social y de inserción, con producción local. Este grupo, compuesto por **Cáritas, Idykos, Fundación Alter, Fundación Lesmes y Solyeco**, ha iniciado ya la ronda de contactos con todos los grupos políticos presentes en el Ayto. de Burgos, presentando estas demandas y la conveniencia de fortalecer el tejido social inmediato.

Bajo el acrónimo **resB** (red de economía solidaria de Burgos), queremos reclamar el deber de toda entidad pública de velar por los intereses de quienes más lo necesitan. Igualmente, hemos planificado sacar a las calles la importancia de potenciar la economía solidaria local, en forma de ferias y eventos públicos. Es hora de que se vea la riqueza social de nuestro entorno. ■

## Feliz Navidad, todo el año



**Q**ueridos amigos, socios, colaboradores, suscriptores... la Fundación Alter os desea un año más, **“FELIZ NAVIDAD”**.



Como otros años, recurrimos al humor del Roto, para poner la sonrisa en el mensaje. La llamada pues es una invitación a mirar para dentro, a encontrar nuestra identidad, a ver con el corazón y no dejarse llevar por todo el ruido ambiental.

Y ello en varios planos: en cada uno de nosotros para ver si aquello que hacemos está en consonancia con lo que nos habíamos propuesto, como país para identificar las prioridades humanas que nos ayuden a caminar juntos con paz y justicia social, como continente europeo a no traicionar nuestra identidad y ser respuesta a las necesidades fruto de la globalización acogiendo al que nada tiene (pienso en el drama de los refugiados y cómo debe ser la respuesta a los nuevos retos que se nos presentan como el terrorismo, por ejemplo).

Así pues, creyentes entorno al Portal de Belén y el misterio de un Dios-niño que se hace donación en la “periferia” como diría el Papa Francisco y no creyentes entorno a las raíces que nos agarran a la tierra para intentar ser la mejor versión de nosotros mismos para los demás... Feliz Navidad. ■



## Fiare Banca Ética, de proyecto a realidad

**H**a pasado ya un año desde que **FIARE BANCA ETICA** se instaurase en España como entidad financiera. Desde ese momento, el número "1550", se convirtió un número especial, pues es el número de establecimiento bancario otorgado por el Banco de España para poder operar.

Desde entonces y hasta la fecha, todo un año de singladura en el espacio financiero. Un período lleno de vicisitudes y acontecimientos, en el que **FIARE BANCA ETICA** ha sabido demostrar su singularidad en el panorama bancario, continuando usando los ahorros que personas y organizaciones dedican para apoyar los mejores proyectos en el campo de las empresas sociales, de la protección del medio ambiente y promoción de la cultura.

Durante 2015 se ha seguido trabajando duramente por parte de la estructura profesional y social de la entidad, para que **FIARE BANCA ETICA** sea una opción realista para todas aquellas personas que se cuestionan el buen uso de su dinero y su valor social.

Un hecho destacable fue la visita a España de Ugo Biggeri, presidente de **BANCA POPOLARE ETICA**, con motivo de la presentación de su libro "El Valor del dinero". En Valladolid, pudimos disfrutar de su presencia y nos invitó a pensar en la economía de una manera más humana, mostrando claramente cómo nuestras pequeñas decisiones son importantes. Destacar también que el pasado 28 de noviembre de 2015 tuvo lugar la asamblea de socios del banco en Pamplona, la primera que se ha celebrado simultáneamente en España e Italia.

Los retos a afrontar para el año que entra son numerosos. Desde la integración definitiva de los socios que no han traspasado el capital suscrito hasta la llegada de la ansiada tarjeta bancaria. El trabajo es abundante y es necesario que el proyecto sea conocido y asimilado por más personas y entidades. Os animamos a que os hagáis socios y clientes de **FIARE BANCA ETICA** y que nos acompañéis en este viaje. ■

### El valor del dinero

Este es el título del libro escrito por Ugo Biggeri, presidente del banco. Más que un libro es un verdadero instrumento de educación financiera, para entender las cuestiones clave en las finanzas.

Este libro «encierra la magia de quien conoce muy bien un tema complejo, lo entiende en sus fundamentos y es capaz de explicarlo con sencillez y rigor. Esconde verdaderos tesoros en sus explicaciones, preguntas, respuestas, provocaciones... y muchas pequeñas joyas en forma de experiencias personales del propio autor. Experiencias con las que sintonizamos rápidamente, recordando situaciones similares de nuestra propia vida», (tomado del «Prólogo a la edición en lengua española», por Peru Sasia).



## Completado el primer año de Huerta Molinillo

**E**l pasado miércoles 26 de agosto tomates, pimientos, calabacines, pepinos, berenjenas, entre otras verduras, formaban parte de la última cesta del primer año en la Huerta Molinillo. Aunque con momentos difíciles pero con mucho esfuerzo e ilusión, desde septiembre de 2014 los 61 socios de huerta molinillo han encontrado puntualmente y con peso sobrado su cesta de los miércoles. Así terminaba un primer año cargado de verdura y también de emociones como cuando en noviembre **Dominique** comenzaba a formar parte de los trabajadores de Huerta Molinillo, con ello los duros trámites para su regularización. Aunque inicialmente la solicitud fue desestimada, gracias también entre otras cosas al apoyo de los socios (acordaros de la recogida de firmas que hicimos) finalmente se pudo solucionar su situación legal en España.

El 7 de junio celebramos la **I Jornada de Convivencia Huerta**. En total, unas 100 personas, entre socios, trabajadores y familiares participaron de los actos previstos. Por la mañana, pudimos visitar la huerta de **Rabé de las Calzadas** y dar un "paseito" en el tractor. A medio día, en Huerta Molinillo disfrutamos de una comida compartida y luego, por la tarde, niños y mayores pudimos disfrutar de una sesión de títeres en torno a la Soberanía Alimentaria y la figura de **Wangari Maathai**.

La Jornada finalizó con la entrega del **I Premio Huerta Molinillo** para el agricultor ecológico y amigo, **Íñigo Hernani**, en reconocimiento a su defensa de la Soberanía Alimentaria y su tesón por difundir y compartir los conocimientos y saberes de la agricultura ecológica y sostenible. Íñigo -ver foto arriba- recibió una bonita ilustración de un campesino y una placa que da su nombre a un bancal de la huerta.

Este primer año nos ha servido para aprender y comprobar el potencial de la huertas que cultivamos. Hemos descubierto que la tierra, cuidada y cultivada adecuadamente nos proporciona frutos abundantes. Para la campaña 2015-2016 (en la que estamos actualmente) hemos ampliado a 91 el número de cestas. En junio se hizo una charla abierta a nuevos



socios, cuyas inscripciones que se completaron en un solo día.

Además, es importante destacar que más de 300 kilos de verdura se han destinado gratuitamente a la **Casa de acogida de San Vicente de Paúl** para atender a personas sin recursos.

Para nosotros es ilusionante la comprensión y cariño de los socios en estos primeros pasos, siempre cargados de dificultades. Es edificante ir comprobando que entre el **TU** y el **YO**, ya ha nacido un **NOSOTROS**, que es mucho más que la suma de individualidades. ■

### El sabor del tomate

Margherita, voluntaria italiana, en la huerta, quiso compartir su reflexión a través del blog de HUERTA MOLINILLO. Leed con atención: ¡No tiene desperdicio!

*"A menudo, compramos fruta y verdura que se cultiva cerca de nuestra zona para cuidar al medio ambiente, elegimos vegetales de temporada porque crecen de manera "más natural", comemos los productos biológicos porque no tienen agentes químicos y son más saludables para nosotros y nuestras familias. Y todo eso es muy importante. Pero, para mí, elegir un estilo de consumo crítico significa también, y sobretodo, que los productos que consumimos no hayan alimentado un sistema ilegal de explotación del trabajo ni un sistema económico donde el lucro es el único objetivo. Por eso, un tomate de Huerta Molinillo o un tomate producido según criterios de respeto a los trabajadores tiene un sabor diferente, el sabor de la conciencia, de la solidaridad y de la dignidad humana."*

Descubre esta y otras aportaciones en el blog de la Huerta. ¡Te esperamos!

<http://huertamolnillo.blogspot.com.es>

# Entrevista



## “Me gusta el trabajo que hago. Aprendo muchas cosas. Es trabajo digno”

### ¿Qué te hace tomar la decisión de abandonar Burkina Faso?

Necesitaba buscar una vida mejor y tenía que ayudar a mi familia, no sólo a mi mujer e hijos sino a mis hermanos, mi madre, etc. Algunas personas me informaron sobre la posibilidad de venir a España. Me tomé tiempo para pensar mi decisión: traslado sin papeles, atravesar el desierto, cruzar el mar sin saber nadar (*ja, ja, se ríe ante esto*)

### ¿Cómo fue tu viaje a España?

Tuve que pagar mucho dinero a los organizadores del viaje. Trabajé en Marruecos para conseguir lo que me pedían. Tras un intento fallido, en el que estuve 5 horas en el mar, fui detenido por la policía marroquí, volví a probar suerte. Y llegué a Granada. Desde allí me enviaron a un centro de internamiento en Tarifa, donde estuve dos meses. Allí la suerte me sonrió, y no me deportaron a mi país. En Cádiz me acogió la asociación ACCEM y consiguieron que me trasladasen a Burgos. Luego estuve en el albergue de Cáritas y luego en la Casa de acogida de San Vicente de Paúl. Así casi dos años.

### ¿Cómo fueron tus primeros trabajos en España?

Durante un tiempo cuidé a una persona mayor. Gracias a un contacto de Cáritas, conseguí un trabajo en el campo de Burgos, con la recogida de la patata. Trabajaba 12 horas al día, cobrando 45 euros diarios. El trabajo se hacía en malas condiciones. Tras acabar la campaña, el empresario me propuso hacerme un contrato, pero sólo cobrando 30 euros diarios. Mi tiempo de estancia de 3 años en España se acababa. En ese momento, la Fundación Alter me propuso trabajar en Huerta Molinillo, con un contrato indefinido, lo que me permitiría arreglar mis papeles para quedarme en España legalmente.

### ¿Qué es lo que más te gusta de tu trabajo en la Huerta?

En primer lugar, la gente. Estoy muy contento con mis compañeros de trabajo y con el entorno de personas de alrededor. Son muy buena gente. Pero también me gusta el trabajo que hago. Aprendo muchas cosas. Es trabajo digno. Digo esto porque trabajar en el campo suele ser mal pagado y a costa de trabajar muchas horas. Aquí trabajo una jornada normal y me pagan bien.

### Para terminar ¿qué planes tienes para el futuro?

Me estoy sacando el carnet de conducir. Creo que es algo útil e importante para muchas cosas. También tengo previsto visitar a mi familia al finalizar 2016. En ese momento llevaría 7 años sin verlos y tengo muchas ganas. Mucha gente me ha preguntado porqué no voy este año. Pero prefiero no adelantar las cosas, y estar más asentado. Cuando renueve los papeles el próximo verano, entonces iré a verlos. ■

Aprovechamos este espacio para entrevistar a **DOMINIQUE TIENDREBEOGO**. Casado y con dos hijos, Dominique nació en Burkina Faso hace 32 años y es trabajador de Huerta Molinillo desde hace 6 meses. Llegó a España hace 4 años, aunque sólo desde el verano pasado ha conseguido regularizar su situación.

### ¿A qué te dedicabas en tu país?

No fui a la escuela mucho tiempo y a los 15 años empecé a trabajar. Trabajaba en lo que salía: en la construcción, en el campo, cargando y descargando.... Pero no tenía profesión ni trabajo estable.



## Seguimos en REAS (Red de Economía Alternativa Solidaria)



Diversas entidades provenientes de varias provincias de nuestra comunidad autónoma nos reunimos en la “Asociación Vecinal 24 de diciembre” de Valladolid para celebrar la **Asamblea anual de reas Castilla y León (reasCyl)**. ¿La idea? Nada nuevo: Promover la práctica de una Economía Alternativa y Solidaria en nuestra comunidad.

Junto a Fundación Alter, para que os suenen algunos nombres, estuvimos además: **Cooperativa Adrede, Cooperativa Esforma, Fundación Rondilla, Ciper S.L, Ecoalternative.net, Ecogermen, Limpiezas Platel, Solyeco y Asociación FiareCyl.**

Las entidades presentes pusimos en valor los principios de la Economía Solidaria que nos unen en la búsqueda de un enfoque para nuestras actividades económicas. En nuestro ADN está tener en cuenta a las personas, el medio ambiente y el desarrollo sostenible, por encima del lucro. El dinero es una herramienta, y los beneficios una consecuencia del trabajo bien hecho, no un fin en si mismo. Ahí es nada el reto.

La reunión fue un encuentro cercano y fructífero donde se dialogó sobre cómo ir potenciando el Mercado Social en nuestras ciudades y sobre la importancia de estar en Red y generar alianzas con otras entidades. Queda mucho por hacer en Burgos, por cierto. Somos conscientes del reto de incorporar otras experiencias de economía que todavía no se han sumado a este ilusionante proyecto de construir una economía diferente a la que impera en nuestra sociedad.

Tiempos de refrescar, tiempos de renovar compromisos para sostener iniciativas en base a los valores universales que deben regir la sociedad y las relaciones entre toda la ciudadanía: equidad, justicia, fraternidad económica, solidaridad social y democracia directa.

Se renovaron cargos (por cierto nos toca a nosotros la vicepresidencia regional y la presencia en las reuniones asamblearias de Madrid de **REAS**)\*.

Se plasmaron objetivos formativos, el plan de trabajo anual, así como grupos de trabajo para afrontar retos y trabajar por el Bien Común. Una reunión altamente ilusionante que acabó con una comida fraterna que invita al optimismo en el futuro y a la esperanza en un mundo falto de la misma. ■

\* Visita la página de **REAS** para ampliar la información:

[www.economiasolidaria.org](http://www.economiasolidaria.org)

**VIVIR CON MENOS PARA VIVIR TODOS**

## Calendario y agenda 2016

Como viene siendo habitual, la asociación **Promoción Solidaria** edita un año más el calendario y agenda 2016 “Por la dignidad en el Trabajo”.

Este año las dos publicaciones tratan sobre el mismo tema: el decrecimiento para vivir con menos y para vivir todos.

Podéis adquirirlos en Huerta Molinillo o en Alteraudio por una colaboración económica de 2€ y 1€ respectivamente.

¡No te quedes sin tu ejemplar!